

NÁVOD K POUŽITÍ

MÁČENÉ RUKAVICE PULSE TOUCH

CZ**POUŽITÍ:** Rukavice kategorie I - jsou jednoduchou osobní ochrannou prostředek určený pro ochranu před minimálními riziky, jejichž následky mohou být uživatelem včas předpokládat (zahradní rukavice), označené CAT I.**Rukavice kategorie II** - ochrana rukou proti mechanickým rizikům, označené piktogramem normy EN 388 a CAT II.

STUPNĚ OCHRANY DLE EN 388:

Odpornost proti oděru:	A (1-4; X - netestováno)
Odpornost proti řezu:	B (1-5; X - netestováno)
Odpornost proti dalšímu trhání:	C (1-4; X - netestováno)
Odpornost proti propichnutí:	D (1-4; X - netestováno)
Odpornost proti prerozu TDM:	E (A-F; X - netestováno)

☞ piktogram ochrana proti mechanickým rizikům; ☞ značka shody; ☞ piktogram informace

NÁVOD NA ÚDRŽBU: Rukavice nevystavujte sálavému teple, organickým rozpouštědlům a jejich parám, maziivám, tukům, minerální olejům, žíravinám a vodě. Nejsou vhodné pro svařování ani manipulaci s agresivními chemickými látkami, ostrými nebo horkými předměty o teplotě vyšší než 50 °C. Nečistoty odstraňujte kartáčem. Rukavice neprať ani chemicky čistit.**SKLADOVÁNÍ:** V suchu, mimo dosah přímého slunečního záření, při pokojové teplotě.**UPOZORNĚNÍ:** Rukavice se nesmí používat tam, kde hrozí zachycení do pohyblivých částí stroje.**VÝROBCE:** ARDON SAFETY s.r.o., Tržní 2902/14, Přerov I, Česká republika

NÁZEV	MATERIÁL	CAT I	CAT II	EN 388 ABCDE	DOSTUPNĚ VELIKOSTI
PULSE TOUCH	nylonový úplet s uhlíkovým vláknem máčený v polyuretanu	✓		X	6-11

NÁVOD NA POUŽITIE

MÁČENÉ RUKAVICE PULSE TOUCH

SK**POUŽITIE:** Rukavice kategórie I - sú jednoduchou osobnú ochrannú prostriedok určený na ochranu pred minimálnymi rizikami, ktorých následky môže používateľ včas predpokladať (zahradné rukavice), označené CAT I.**Rukavice kategórie II** - ochrana rúk proti mechanickým rizikám, označené piktogramom normy EN 388 a CAT II.

STUPNĚ OCHRANY PODLA EN 388:

Odpornost proti oděru:	A (1-4; X - netestované)
Odpornost proti řezu:	B (1-5; X - netestované)
Odpornost proti dalšímu trhání:	C (1-4; X - netestované)
Odpornost proti propichnutí:	D (1-4; X - netestované)
Odpornost proti prerozu TDM:	E (A-F; X - netestované)

☞ piktogram ochrana proti mech. rizikům; ☞ značka shody; ☞ piktogram informace

NÁVOD NA ÚDRŽBU: Rukavice nevystavujte sálavému teple, organickým rozpouštědlům a jejich parám, mazivám, tukům, minerální olejům, žíravinám a vodě. Nejsou vhodné na zvrátání ani manipulaci s agresivními chemickými látkami, ostrými nebo horkými předměty o teplotě vyšší než 50 °C. Nečistoty odstraňujte keřou. Rukavice nie je možné prať ani chemicky čistit.**SKLADOVANIE:** V suchu, mimo dosahu priameho slnečného žiarenia, pri izbovej teplote.**UPOZORNENIE:** Rukavice sa nesmú používať tam, kde hrozí zachycenie do pohyblivých častí stroja.**VÝROBCA:** ARDON SAFETY s.r.o., Tržní 2902/14, Přerov I, Česká republika

NÁZOV	MATERIÁL	CAT I	CAT II	EN 388 ABCDE	DOSTUPNĚ VEĹKOSTI
PULSE TOUCH	nylonový úplet s uhlíkovým vláknem máčený v polyuretáne	✓		X	6-11

INSTRUKCJA OBSŁUGI

RĘKAWICE POWLEKANE PULSE TOUCH

PL**ZASTOSOWANIE:** Rękawice kategorii I - to proste osobiste środki ochrony przeznaczone do ochrony przeciwko ryzykom minimalnym, których skutki mogą być przez użytkownika zawczasu przewidziane (rękawice ogrodowe), oznaczone CAT I.**Rękawice kategorii II** - ochrona rąk przeciwko ryzykom mechanicznym, oznaczone piktogramem normy EN 388 i CAT II.

STOPNIE OCHRONY WEDŁUG EN 388:

Oporność na ścieranie:	A (1-4; X - nieodświadczone)
Oporność na przecięcie:	B (1-5; X - nieodświadczone)
Oporność na rozdzielanie:	C (1-4; X - nieodświadczone)
Oporność na przełknięcie:	D (1-4; X - nieodświadczone)
Oporność na przecięcie TDM:	E (A-F; X - nieodświadczone)

☞ piktogram ochrona przeciwko ryzykom mech.; ☞ symbol zgody; ☞ piktogram informacji

INSTRUKCJA PIELĘGNACJI: Nie wystawiać rękawic na działanie promieniowania cieplnego, rozpuszczalników organicznych lub ich oparów, smarów, tłuszczów, olejów mineralnych, substancji żrących lub wody. Nieoddawanie do spawania lub manipulacji z agresywnymi substancjami chemicznymi, ostrymi lub gorącymi przedmiotami mającymi temperaturę wyższą niż 50 °C. Zabrudzenia usuwać szczotką. Rękawic nie można prać lub czyszczyć chemicznie.**PRZECHOWYWANIE:** W suchym środowisku, poza zasięgiem bezpośredniego promieniowania słonecznego, w temperaturze pokojowej.**OSTRZEŻENIE:** Z rękawic nie wolno korzystać w miejscu, gdzie grozi pochycenie przez ruchome elementy maszyn.**PRODUCENT:** ARDON SAFETY s.r.o., Ul. Tržní 2902/14, Přerov I, Republika Česka

NAZWA	MATERIÁL	CAT I	CAT II	EN 388 ABCDE	DOSTĘPNE ROZMIARY
PULSE TOUCH	dżianina nylonowa z włóknem węglowym powlekana poliuretanem	✓		X	6-11

INSTRUCTIONS FOR USE

DIPPED GLOVES PULSE TOUCH

EN**USE:** Category I gloves - These gloves are basic personal protective equipment designed to protect against minimal hazards with consequences that can be easily anticipated by the user (garden gloves), labelled CAT I.**Category II gloves** - hand protection against mechanical hazards, labelled EN 388 and CAT II.

LEVELS OF PROTECTION ACCORDING TO EN 388:

Resistance against abrasion:	A (1-4; X - not tested)
Resistance against cuts:	B (1-5; X - not tested)
Resistance against tearings:	C (1-4; X - not tested)
Resistance against punctures:	D (1-4; X - not tested)
Resistance against TDM:	E (A-F; X - not tested)

☞ symbol for protection against mechanical hazards; ☞ mark of conformity; ☞ information symbol

INSTRUCTIONS FOR CARE: Do not expose the gloves to radiant heat, organic solvents and their vapours, greases, mineral oils, caustics and water. The gloves are not suitable for welding or working with strong chemicals, sharp or hot objects with a temperature higher than 50 °C. To remove dirt, use a brush. Do not launder or dry clean the gloves.**STORAGE:** Store in a dry place away from direct sunlight, at room temperature.**WARNING:** The gloves should not be used where there is a risk of entanglement with the moving parts of machinery.**MANUFACTURER:** ARDON SAFETY s.r.o., Tržní 2902/14 Přerov I, Czech Republic

NAME	MATERIÁL	CAT I	CAT II	EN 388 ABCDE	AVAILABLE SIZES
PULSE TOUCH	nylon knit with carbon fibre, dipped in polyurethane	✓		X	6-11

GEBRAUCHSANWEISUNG

BESCHICHTETE PULSE TOUCH HANDSCHUHE

DE**VERWENDUNG:** Handschuhe der Kategorie I - sind eine einfache persönliche Schutzausrüstung zum Schutz vor minimalen Risiken, deren Folgen durch den Nutzer rechtzeitig vorausgesetzt werden können (Gartenhandschuhe), gekennzeichnet mit CAT I.**Handschuhe der Kategorie II** - Schutz der Hände gegen mechanische Risiken, gekennzeichnet mit dem Piktogramm der Norm EN 388 und CAT II.

LEISTUNGSSTUFEN NACH EN 388:

Abriebfestigkeit:	A (1-4; X - unerprobt)
Schnittfestigkeit:	B (1-5; X - unerprobt)
Weiterreißfestigkeit:	C (1-4; X - unerprobt)
Durchschlagfestigkeit:	D (1-4; X - unerprobt)
Schnittfestigkeit TDM:	E (A-F; X - unerprobt)

☞ Piktogramm Schutz gegen mechanische Risiken; ☞ Übereinstimmungszeichen; ☞ Piktogramm Informationen

WARTUNGSAANLEITUNG: Die Handschuhe nicht Strahlungswärme, organischen Lösungsmitteln und deren Dämpfen, Schmiermitteln, Fetten, Mineralölen, Atzmitteln und Wasser aussetzen. Sind nicht zum Scheitlen oder zur Handhabung aggressiver chemischer Stoffe, scharfer oder heißer Gegenstände mit einer Temperatur von über 50 °C geeignet. Verschmutzungen mit einer Bürste entfernen. Die Handschuhe können weder gewaschen, noch chemisch gereinigt werden.**LAGERUNG:** Trocken, außerhalb direkter Sonnenstrahlung, bei Zimmertemperatur.**HINWEIS:** Die Handschuhe dürfen nicht dort verwendet werden, wo ein Erfassen durch bewegliche Maschinenteile droht.**HERSTELLER:** ARDON SAFETY s.r.o., Tržní 2902/14 Přerov I, Tschechische Republik

BEZEICHNUNG	MATERIÁL	CAT I	CAT II	EN 388 ABCDE	VERFÜGBARE GRÖSSEN
PULSE TOUCH	PU-beschichtetes Nylongeflecht mit Carbonfaser	✓		X	6-11

ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА

PULSE TOUCH

НА ПРОМАЗАНИ РЪКЪАВИЦИ

BG**ПРИЛОЖЕНИЕ:** Ръкавици Категория I - обикновено лично предадено средство, предназначено за защита срещу минимални рискове, чийто последици могат да бъдат предвидени своевременно (градинарски ръкавици), обозначени като CAT I.**Ръкавици Категория II** - защита на ръцете срещу механични рискове, обозначени с пиктограма за стандарт EN 388 и CAT II.

СТЕПЕНИ НА ЗАЩИТА СЪГЛАСНО EN 388:

Устойчивост на износване:	A (1-4; X - неизпитан)
Устойчивост на порязване:	B (1-5; X - неизпитан)
Устойчивост на други видове разкъсване:	C (1-4; X - неизпитан)
Устойчивост на прободване:	D (1-4; X - неизпитан)
Намали съпротивляемост TDM:	E (A-F; X - неизпитан)

☞ пиктограма за защита срещу механични рискове; ☞ знак за съответствие; ☞ пиктограма за информация

ИНСТРУКЦИИ ЗА ПОДЪРЪЖКА: Не излагайте ръкавиците на лучиста топлина, органични разтворители и теглите пари, смазочни материали, греди, минерални масла, корозивни материали и вода. Те не са подходящи за заваряване или борване с агресивни химикали, остри или горещи предмети с температура над 50 °C. За да отстраните замърсяванията, използвайте четка. Ръкавици не трябва да се перат или почистват химически.**СЪХРАНЕНИЕ:** Съхранявайте продукта на сухо място, далеч от пряка слънчева светлина, при стайна температура.**ВНИМАНИЕ:** Ръкавиците не трябва да се използват в места, където съществува опасност от захващане от подвижни части на машини.**ПРОИЗВОДИТЕЛ:** ARDON SAFETY s.r.o., Tržní 2902/14, Přerov I, Чехия

ИМЕ	МАТЕРИАЛ	CAT I	CAT II	EN 388 ABCDE	НАЛИЧНИ РАЗМЕРИ
PULSE TOUCH	найлонова плетка с въглеродни влакна промазана с полиуретан	✓		X	6-11

NAPUTAK ZA UPORABU

UMOČENE RUKAVICE PULSE TOUCH

HR**PRIMJENA:** Rukavice kategorije I - jednostavno su osobno zaštitno sredstvo namijenjeno za zaštitu od minimalnih rizika, čije posljedice korisnik može blagovremeno predvidjeti (vrtno rukavice), oznaka CAT I.**Rukavice kategorije II** - zaštita ruku od mehaničkih rizika, označene piktogramom norme EN 388 i CAT II.

STUPANJ ZASTITTE PREMA EN 388:

Opornost na habanje:	A (1-4; X - nepokušan)
Opornost na presjecanje:	B (1-5; X - nepokušan)
Opornost na daljnje trgjanje:	C (1-4; X - nepokušan)
Opornost na bušenje:	D (1-4; X - nepokušan)
Opornost smanjiti TDM:	E (A-F; X - nepokušan)

☞ piktogram zaštita na mehanički rizika; ☞ oznaka sukladnosti; ☞ piktogram informacije

NAPUTAK ZA ODRŽAVANJE: Rukavice nemojte izlagati toplinskom zračenju, organskim otapalima i njihovim parama, mazivima, mastima, mineralnim uljima, jetkim preparatima i vodi. Nisu prikladne za zavarivanje ili rukovanje sa agresivnim kemijskim tvarima, ostrim ili vrućim predmetima temperature veće od 50 °C. Nečistoću otklanjati sa četkom. Rukavice se ne smiju prati ni kemijski čistiti.**ČUVANJE:** Na suhom mjestu, izvan dosaga izravnog sunčevog svjetla, na sobnoj temperaturi.**UPOZORENJE:** Rukavice se ne smiju koristiti na mjestima gdje prijeti vitalna opasnost od pokretnih dijelova strojeva.**PROIZVOĐAČ:** ARDON SAFETY s.r.o., Tržní 2902/14, Přerov I, Republika Češka

NAZIV	MATERIJAL	CAT I	CAT II	EN 388 ABCDE	DOSTUPNE VEĹICINE
PULSE TOUCH	najlon pletivo sa ugljičnim vlaknom umočeno u poliuretan	✓		X	6-11

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

MÁRTOTT KESZTŰ PULSE TOUCH

HU**HASZNÁLAT:** I-es kategóriájú kesztyű - egyszerű egyéni védőeszköz, amely olyan minimális kockázatok ellen véd, amelyek következményét a felhasználó időben feltételezheti (kertészkesztyű), CAT I-es jelzéssel.**II-es kategóriájú kesztyű** - mechanikus veszélyek elleni kiegészítő, az EN 388 szabvány és CAT II piktogrammal jelölve.

VÉDELMI SZINT AZ EN 388 ALAPJÁN:

Ellenállóság kopással szemben:	A (1-4; X - kipróbáltatlant)
Vágásbiztonság:	B (1-5; X - kipróbáltatlant)
Ellenállóság továbbszakítással szemben:	C (1-4; X - kipróbáltatlant)
Ellenállóság szúrással szemben:	D (1-4; X - kipróbáltatlant)
Vágásállóság TDM:	E (A-F; X - kipróbáltatlant)

☞ piktogram mech. kockázatok elleni védelem; ☞ megjelölés jel; ☞ piktogram információ

KARBANTARTÁS ÚTMUTATÓ: A kesztyűt ne tegye ki sugárzó hő, szerves oldószernek és azok gőzei, kenőanyagok, zsírok, ásványi olajok, maró hatású anyagok és víz hatásának. Nem alkalmas hegesztésre, sem agresszív anyagok, éles vagy 50°C-t meghaladó forró tárgyak kezelésére. A szennyeződést kerülve távolítsa el. A kesztyűt nem mosható és vegyileg nem tisztítható.**TÁROLÁS:** Száraz helyen, közvetlen napfénytől távol, szobahőmérsékleten.**FIGYELMEZTETÉS:** A kesztyűt tilos olyan helyen használni, ahol a gépnek részle átital becsípődhetnek.**GYÁRTÓ:** ARDON SAFETY s.r.o., Tržní 2902/14, Přerov I, Cseh Köztársaság

MEGNEVEZÉS	ANYAG	CAT I	CAT II	EN 388 ABCDE	ELÉRHETŐ MÉRETEK
PULSE TOUCH	poliuretánba mártott nyilon szénaszálal között kesztyű	✓		X	6-11

NAUDOJIMO INSTRUKCJA

APLIETOS PIRŠTINĖS PULSE TOUCH

LT**NAUDOJIMAS:** I kategorijos pirštinės - yra paprasta apsaugos priemonė skirta apsaugai nuo minimalių pavojų, kurių pasekmės vartotojas gali laiku prognozuoti (sodo pirštinės), ženklina mos CAT I.**II kategorijos pirštinės** - rankų apsauga nuo mechaninių pavojų, ženklina mos piktograma standartu EN 388 ir CAT II.

APSAUGOS VILKĖS PAGAL STANDARTŲ EN 388:

Atsparumas dilimui:	A (1-4; X - neišbandytą)
Atsparumas pjūvimui:	B (1-5; X - neišbandytą)
Atsparumas plėšimui:	C (1-4; X - neišbandytą)
Atsparumas pradūrimui:	D (1-4; X - neišbandytą)
Atsparumas TDM:	E (A-F; X - neišbandytą)

☞ piktograma apsauga nuo mechaninių pažeidimų; ☞ atitikties ženklas; ☞ piktograma informacija

PIRŠTINŲS INSTRUKCIJA: Pirštinės saugoti nuo spinduliuojamos šilumos, organinių tirpiklių ir jų garų, tepalų, riebiųjų, mineralinių aliejų šėdinančių medžiagų ir vandens. Netinka suvirinimo darbam nei manipuliavimui su šėdinančiomis cheminėmis medžiagomis, aštriais arba karštais daiktai, kurių temperatūra aukštesnė už 50 °C. Nešvarumas šalinti šepete. Pirštinę negalima plauti nei chemiškai valyti.**LAIKYTI:** Sausoje vietoje, atokiau nuo tiesioginių saules spindulių, kambario temperatūroje.**PASTABA:** Pirštinės neturėtų būti naudojamos ten, kur yra pavojus įtraukti judančiomis mašininėmis įrangomis dalimis.**GAIMINTOJAS:** ARDON SAFETY s.r.o., Tržní 2902/14, Přerov I, Čekijos Respublika

PAVADINIMAS	MEDIŽIAGA	CAT I	CAT II	EN 388 ABCDE	TURIMI DYDŽIAI
PULSE TOUCH	nilonas su anglies pluoštu aplietas poliuretanu	✓		X	6-11

LIETOŠANAS INSTRUKCIJA

PĪSĪCINĀTĪE CIMDI PULSE TOUCH

LV**IZMANTOŠANA:** I kategorijas cimdi - šie cimdi ir pamata individuālas aizsardzības līdzekļi, kas paredzēti, lai aizsargātu pret minimāliem apdraudējumiem, kuriem ir sekas, ko var viegli paredzēt lietotājs (dārza cimdi ir marķējumi "CAT I").**II kategorijas cimdi** - roku aizsardzība pret mehāniskiem apdraudējumiem, marķējums "EN 388" un "CAT II".

AZSARDZĪBAS LĪMĒS SASKAŅĀ AR STANDARTU EN 388:

Izturība pret nobēršanu:	A (1-4; X - nepārbaudīts)
Izturība pret iegriešanu:	B (1-5; X - nepārbaudīts)
Izturība pret plīšanu:	C (1-4; X - nepārbaudīts)
Izturība pret caurduršanu:	D (1-4; X - nepārbaudīts)
Izturība pret TDM:	E (A-F; X - nepārbaudīts)

☞ simbols, kas norāda uz aizsardzību pret mehāniskiem apdraudējumiem; ☞ atbilstības zīme; ☞ informācijas simbols

NORĀDĪJUMI PAR KOPŠANU: Nepakļaujiet cimdus siltuma storojumam, organiskiem šķīdinātājiem un to tvaikiem, ziedēn, minerālētāļm, kodīgām vielām un ūdeņim. Cimdi nav piemēroti metināšanai vai darbam ar stiprām ķimikāliem, asiem vai karstiem objektiem, kuru temperatūra ir augstāka par 50 °C. Lai noņemtu netīrumus, izmantojiet birsti. Cimdi tīršanai neizmantojiet mazgāšanu vai ķīmisko tīršanu.**GLABĀŠANA:** Uzglabāt vēsā, sausa vietā, aizsargājot no saules gaismas.**BRĪDINĀJUMS:** Cimdus nedrīkst lietot tur, kur pastāv risks, ka tie var iepīties iekārtā ar kustīgām daļām.**RAŽOTĀJS:** ARDON SAFETY s.r.o., Tržní 2902/14 Přerov I, Čehijas Republika

NOSAUKUMS	MATERIĀLS	CAT I	CAT II	EN 388 ABCDE	PIEĒJAMĪ IZMĒRI
PULSE TOUCH	nilona adījums ar oglekļa šķiedru, kas samērcēts poliuretānā	✓		X	6-11

MOD DE UTILIZARE

MĂNUȘI ÎNMIUATE PULSE TOUCH

RO

UTILIZARE: Mănușile de categoria I – sunt un mijloc simplu de protecție personală destinat ocrotirii împotriva riscurilor minime ale căror consecințe pot fi presupuse la timp de utilizator (mănuși pentru grădini), marcate CAT I.

Mănușile de categoria II – protecția mănușilor împotriva riscurilor mecanice marcate cu pictograma standardului EN 388 și CAT II.

GRADE DE PROTECȚIE CONFORM STANDARDULUI EN 388:

Rezistență la abrazivitate:
Rezistență la tăiere:
Rezistență la rupere ulterioară:
Rezistență la străpungere:
Rezistență la TDM:

A (1–4; X – fără experiență)
B (1–5; X – fără experiență)
C (1–4; X – fără experiență)
D (1–4; X – fără experiență)
E (A–F; X – fără experiență)

☞ pictogramă protecție împotriva riscurilor mecanice: ☞ marca de conformitate: ☞ pictogramă de informare

MOD DE ÎNȚEBINERE: Nu expuneți mănușile la căldură radiantă, la solvenți organici și vapori acestora, la lubrifinanți, grăsimi, uleiuri minerale, acizi și la apă. Nu se pretează la sudare și nici la manipularea cu substanțe chimice agresive, obiecte ascuțite sau fierbinți cu o temperatură care depășește 50 °C. Înălțări împurtătoare cu o perioadă. Mănușile nu pot fi spălate și nici curățate pe cale chimică.

DEPOZITARE: la loc uscat, ferit de lumina directă și a soarelui, la temperatura camerei.

AVERTIZARE: Mănușile nu pot fi utilizate acolo unde există pericolul de aglare de părți în mișcare ale utilajelor.

PRODUCĂTOR: ARDON SAFETY s.r.o., Tržnî 2902/14, Přešov, I. República Cehă

DENUMIRE	MATERIAL	CAT I	CAT II	EN 388 ABCDE	MĂRIMI DISPONIBILE
PULSE TOUCH	tricot de nailon cu fir de carbon înmuiat în poliuretanic	✓		X	6–11

NAVODILA ZA UPORABO

PREVLEČENE ROKAVICE PULSE TOUCH

SL

UPORABA: Rokavice kategorije I – Te rokavice so osnovna osebna varovalna oprema in so zasnovane tako, da zagotavljajo najmanjšo stopnjo zaščite pred nevarnostmi, kjer lahko uporabnik zlahka predvidi posledice (npr. vrtnarske rokavice); rokavice nosijo oznako »CAT I«.

Rokavice kategorije II – Zaščita rok pred mehanskimi nevarnostmi; nosijo oznako »EN 388« in »CAT II«.

RAVNI ZAŠČITE V SKLADU S STANDARDOM EN 388:

Opornost na obrabe:
Opornost na urezine:
Opornost na trganje:
Opornost na prebod:
Opornost na TDM:

A (1–4; X – nepreizkušeno)
B (1–5; X – nepreizkušeno)
C (1–4; X – nepreizkušeno)
D (1–4; X – nepreizkušeno)
E (A–F; X – nepreizkušeno)

☞ simbol za zaščito pred mehanskimi nevarnostmi: ☞ oznaka skladnosti: ☞ simbol z informacijami

NAVODILA ZA NEGO: Rokavice ne izpostavljajte toplotnemu sevanju, organskim toplinom in njihovim hlapom, mastem, mineralnim oljem, raztopinam natrijevega hidroksida in vodi. Rokavice niso primerne za uporabo med varjenjem ali za delo z močnimi kemikalijami in ostrimi ali vročimi predmeti, katerih temperatura presega 50 °C. Umazanje odstranite s krtačo. Rokavice ne perite v pralnem stroju oziroma ne uporabljajte kemičnega čiščenja.

HRAMBA: Hramite v suhem prostoru pri sobni temperaturi, kjer niso izpostavljene neposredni sončni svetlobi.

OPOMBA: Rokavice ne uporabljajte, če obstaja nevarnost, da se ujamejo v premakljajoče se dele stroja.

PROIZVAJALEC: ARDON SAFETY s. r. o., Tržnî 2902/14 Přešov, I. Česká republika

NAZIV	MATERIAL	CAT I	CAT II	EN 388 ABCDE	RAZPOLOŽLJIVE VELIKOSTI
PULSE TOUCH	pleteni nailon z ogljikovimi vlakni, prevlečen s poliuretanim	✓		X	6–11

UPUTSTVO ZA KORIŠĆENJE

UMOĆENÉ RUKAVICE PULSE TOUCH

SRB

KORIŠĆENJE: Rokavice kategorije I – su jednostavna lična zaštitna oprema namenjena za zaštitu od minimalnih rizika čije posledice se od strane korisnika mogu blagovremeno predvideti (baštenske rukavice), označene su sa CAT I.

Rokavice kategorije II – zaštitna ruku od mehaničkih rizika, označene su piktoigramom norme EN 388 i CAT II.

STEPEN ZAŠTITE PREMA EN 388:

Opornost na habanje:
Opornost na sečenje:
Opornost na oštala cerpanja:
Opornost na bušanje:
Opornost na TDM:

A (1–4; X – nepokuşano)
B (1–5; X – nepokuşano)
C (1–4; X – nepokuşano)
D (1–4; X – nepokuşano)
E (A–F; X – nepokuşano)

☞ piktogram zaštita od mehaničkih rizika: ☞ znak usaglašenosti: ☞ piktogram informacija

UPUTSTVO ZA ODRŽAVANJE: Rokavice ne izlažite toplotnom zračenju, organskim rastvaralima i njihovim parama, mazivima, mastima, mineralnim uljima, natrijumovim sredstvima i vodi. Nisu pogodine za zavarivanje ni za manipulaciju sa agresivnim hemijskim supstancama, ostrim ili vrućim predmetima temperature višje od 50 °C. Nečistoće uklanjajte četkom. Rokavice nije moguće prati ni hemijski čistiti.

OPOMENJE: Rokavice se ne smiju koristiti tamo gde postoji rizik kvatanja od strane pokretnih delova mašina.

PROIZVOĐAČ: ARDON SAFETY s.r.o., Tržnî 2902/14, Přešov, I. Česká republika

NAZIV	MATERIJAL	CAT I	CAT II	EN 388 ABCDE	DOSTUPNE VELIĆINE
PULSE TOUCH	najlon sa karbonskim vlaknom umoćen u poliuretanic	✓		X	6–11

INSTRUCȚIA Z EKSPLOATAȚII

РУКАВИЧКИ, ВИГОТОВЛЕНІ МЕТОДОМ МОЧАННЯ PULSE TOUCH

UA

ЗАСТОСУВАННЯ: Рукaвички кaтeгopії I – цi рукaвички є прoстим особистим зaсoбoм зaхисту, призначeні для зaхисту від мінимaльних ризикiв, нaслідки якиx мoгуть свoчаснo пeрeдбачити користувач (садові рукaвички), позначeні CAT I.

Рукaвички кaтeгopії II – зaхист рук від мeхaнічниx ризикiв, позначeні пиктогpaмoю стaндapту EN 388 i CAT II.

СТУПІНЬ ЗАХИСТУ ПО EN 388:

Стійкість до стирання:
Стійкість до перерізу:
Стійкість до подальшого розриву:
Стійкість до проколів:
Відсутність опік TDM:

A (1–4; X – неперевірений)
B (1–5; X – неперевірений)
C (1–4; X – неперевірений)
D (1–4; X – неперевірений)
E (A–F; X – неперевірений)

☞ пiktogramă zaxită від мeхaнічниx ризикiв: ☞ знак відповідності: ☞ пiktogramă інформaцій

INSTRUCȚIA ПО OBLUGOVUVANню: Рукaвички не вистaвляйте дiл промисленогo тeплa, oрганічниx рoзчинників та їх парoв, мaстiл, жиру, мінерaльниx олiїв, їдких рoчинів i вoди. Не пiдoдaть для зaрoвняння i для рoботи з aгресивним хiмiчними рoчиникaми, гoстрими aбo гарячими пpедметaми з тeмперaтурoю нoвaдi 50 °С. Брyд вивидити щiткoю. Рукaвички не мoжна прaти i хiмiчно чистити.

ЗБEPИГАННЯ: В сухoму мiстi, пoдали від прямих сонячних променів, при кімнатній температурі.

УВАГА: Рукaвички зaборoнено користувати тaм, де існує ризик зaхoплення рухомими частинaми мaшини.

ВИБOБНИК: ТOВ «ARDON SAFETY», вул. Тржнî 2902/14, Пřešov, I. Чeська Рeспубліка

HAZBA	MATEPIAL	CAT I	CAT II	EN 388 ABCDE	ДОСТУПНІ РОЗМІРИ
PULSE TOUCH	нейлоновый трикотаж з вуглецевим волокном мочаний у поліуретані	✓		X	6–11

NOTICE D'UTILISATION

DES GANTS DE PROTECTION PULSE TOUCH

FR

UTILISATION : Gants de catégorie I – équipement de protection individuelle simple contre des risques minimaux dont les effets peuvent être prévus à temps par l'utilisateur (gants jardiniers), marqué CAT I.

Gants de catégorie II – protection contre des risques mécaniques, marqués de pictogrammes des normes EN 388 et CAT II.

NIVEAU DE PROTECTION SUIVANT EN 388 :

Résistance contre l'abrasion:
Résistance contre les coupes:
Résistance contre d'autres déchirures:
Résistance contre le transpercement:
Résistance à la coupure TDM:

A (1–4; X – non éprouvée)
B (1–5; X – non éprouvée)
C (1–4; X – non éprouvée)
D (1–4; X – non éprouvée)
E (A–F; X – non éprouvée)

☞ pictogramme de résistance contre des risques mécaniques: ☞ marque de conformité: ☞ pictogrammes d'information

INSTRUCTIONS D'ENTRETIEN : N'exposez pas les gants à la chaleur émanante, aux dissolvants organiques et leurs vapeurs, aux graissages, graisses, huiles minérales, caustiques ni à l'eau. Ils ne conviennent pas au soudage ni à la manipulation de substances chimiques agressives, des objets tranchants ou chauds d'une température supérieure à 50 °C. Nettoyez les souillures avec une brosse. Les gants ne peuvent pas être lavés ni nettoyés chimiquement.

STOCKAGE : Au sec, hors de portée des rayons de soleil direct, à une température ambiante.

AVERTISSEMENT : Les gants ne doivent pas être utilisés aux endroits à risque d'agrippement par des parties mobiles des machines.

FABRICANT : ARDON SAFETY s.r.o., Tržnî 2902/14, Přešov, I. République tchèque

NOM	MATERIAU	CAT I	CAT II	EN 388 ABCDE	TAILLES DISPONIBLES
PULSE TOUCH	Tricot en nylon à fibre de carbone humidifié dans du polyuréthane	✓		X	6–11

GEbruIKSaanWIJZING

GECOATE HANDSCHOENEN PULSE TOUCH

NL

GEbruIK: Handschoenen van categorie I – zijn een eenvoudig persoonlijk beschermingsmiddel dat beschermt tegen minimale risico's, waarvan de gevolgen door de gebruiker tijdig kunnen worden voorspeld (tuinhandschoenen), aangeduid als CAT I.

Handschoenen van categorie II – bescherming van de handen tegen mechanische risico's, aangeduid met het pictogram van de norm EN 388 en CAT II.

BESCHERMINGSNIVEAU VOLGENS EN 388:

Schuurweerstand:
Snijweerstand:
Scheurweerstand:
Perforatieweerstand:
Snijweerstand TDM:

A (1–4; X – onbeproofd)
B (1–5; X – onbeproofd)
C (1–4; X – onbeproofd)
D (1–4; X – onbeproofd)
E (A–F; X – onbeproofd)

☞ pictogram bescherming tegen mechanische risico's: ☞ merkteken van overeenstemming: ☞ pictogram informatie

ONDERHOUDINSTRUCTIES: Stel de handschoenen niet bloot aan stralingswarmte, organische oplosmiddelen en de dampen daarvan, smeermiddelen, vetten, mineralen oliën, logen en water. De handschoenen zijn niet geschikt voor lassen en het hanteren van agressieve chemicaliën, scherpe of hete voorwerpen met een temperatuur boven 50 °C. Verwijder niet over een borstel. De handschoenen kunnen niet gewassen of chemisch gereinigd worden.

WAARSEN: In droge omstandigheden, niet in direct zonlicht, bij kamertemperatuur.

WAARSCHUWING: De handschoenen mogen niet worden gebruikt op plaatsen waar ze in bewegende machinedelen gegrepen kunnen worden.

FABRIKANT: ARDON SAFETY s.r.o., Tržnî 2902/14, 750 02 Přešov, I. Tsjechië

NAAM	MATERIAAL	CAT I	CAT II	EN 388 ABCDE	BESCHIKBARE MATEN
PULSE TOUCH	gebreide nylon met koolstofvezel en polyuretha-ancoating	✓		X	6–11

KULLANIM TALIMATLARI

DALDIRILARAK PULSE TOUCH

TUR

KULLANIM: Kategori I eldivlen – Bu eldivlen, kullanıcı tarafından kolaylıkla tahmin edilen sonuçları olan minimum tehlikelere karşı, koruma sağlamak amacıyla tasarlanmıştır temel kişisel koruyucu donanımdır (bahçe eldiveni), CAT I olarak etiketlenir.

Kategori II eldivlen – mekanik tehlikelere karşı koruma, EN 388 ve CAT II olarak etiketlenir.

EN 388 STANDARDINA GÖRE KORUMA SEVİYELERİ:

Aşınmaya karşı dayanıklılık:
Kesiklere karşı dayanıklılık:
Yırtılmaya karşı dayanıklılık:
Delinmeye karşı dayanıklılık:
Direnc TDM keski:

A (1–4; X – denetlenmemiş)
B (1–5; X – denetlenmemiş)
C (1–4; X – denetlenmemiş)
D (1–4; X – denetlenmemiş)
E (A–F; X – denetlenmemiş)

☞ mekanik tehlikelere karşı koruma semböli: ☞ uygunluk işaretli: ☞ bilgi semböli

BAKIM TALIMATLARI: Eldivenleri radyan ısıya, organik çözücüler ve otanlar buharlarına, makine yağlarına, mineral yağlara, yakıcı maddelere ve suya maruz bırakmayın. Eldivenler kamyak, yamnak veya diğer kimyasallar, keskin veya 50 °C'den yüksek sıcaklıktaki nesnelere kolaylıkla içün değđildir. Kirli gidermek için bir fırca kullanın. Eldivenleri yıkamayı veya kuru temizleme işlemleri uygulamayın.

SAKLAMA: Doğrudan güneş ışığından uzak, oda sıcaklığında kurak bir yerde muhafaza edin.

UYARI: Eldivenler, makinelerin hareketli parçalarına sıkışma riskinin olduğu yerlerde kullanılmamalıdır.

ÜRETİCİ: ARDON SAFETY s. r. o., Tržnî 2902/14 Přešov I, Çek Cumhuriyeti

AD	MALZEME	CAT I	CAT II	EN 388 ABCDE	MEVCUT BDEDLER
PULSE TOUCH	karbon elyaflı naylon örgü, daldırılarak poliüretan kaplanmış	✓		X	6–11

ИНСТРУКЦИЯ ПО ПРИМЕНЕНИЮ PULSE TOUCH

ОБЛИВНЫЕ ПЕРЧАТКИ

RU

ПРИМЕНЕНИЕ: Перчатки категории I – являются простым средством индивидуальной защиты, предназначенным для защиты от минимальных рисков, последствия которых могут быть своевременно предсказаны пользователем (садовые перчатки).

На перчатках нанесена маркировка CAT I.

Перчатки категории II – защита рук от механических рисков. На перчатках нанесена пиктограмма стандарта EN 388 и CAT II.

СТЕПЕНИ ЗАЩИТЫ СОГЛАСНО EN 388:

Устойчивость к истиранию:
Устойчивость к разрезам:
Устойчивость к последующим разрывам:
Устойчивость к проколам:
Отсутствие сопротивления TDM:

A (1–4; X – непроверенный)
B (1–5; X – непроверенный)
C (1–4; X – непроверенный)
D (1–4; X – непроверенный)
E (A–F; X – непроверенный)

☞ пиктограмма защиты от механических рисков: ☞ знак соответствия: ☞ пиктограмма информации

ИНСТРУКЦИЯ ПО УХОДУ: Не подвергайте перчатки воздействию излучаемого тепла, органических растворителей и их паров, смазочных материалов, жиров, минеральных масел, кислоты и воды. Перчатки не подходят для сварки или манипулирования с агрессивными химическими веществами, острыми или горячими предметами температурой более 50 °C. Удаляйте загрязнения щеткой. Запрещается стирка и химическая чистка перчаток.

ХРАНЕНИЕ: В сухом месте, вдали от прямых солнечных лучей, при комнатной температуре.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Запрещается использование перчаток при наличии риска их зацепления с движущимися частями машин.

ПРОИЗВОДИТЕЛЬ: ARDON SAFETY s.r.o., Tržnî 2902/14 Přešov I, Чешская Республика

НАЗВАНИЕ	MATEPIAL	CAT I	CAT II	EN 388 ABCDE	ДОСТУПНЫЕ РАЗМЕРЫ
PULSE TOUCH	нейлоновый трикотаж с углеродным волокном с покрытием из полиуретана	✓		X	6–11

UDHËZIMET E PËRDORIMIT

DOREZA TË LYERA PULSE TOUCH

SQ

PËRDORIMI: Doreza të kategorisë I – këto doreza janë pajisje mbrojtëse personale bazë, të dizenuara për tju mbrojtur ndaj rrezeve minimale me pasojë që mund të parashikohen lehtësisht nga përdoruesi (doreza kopshtriare), të etiketuara CAT I.

Doreza të kategorisë II - mbrojtje për duart ndaj rrezeve mekanike, të etiketuara EN 388 dhe CAT II.

NIVELET E MBROJTJES SIPAS EN 388:

Rezistenca ndaj gërveshjes:
Rezistenca ndaj prerjeve:
Rezistenca ndaj grisjeve:
Rezistenca ndaj shpimit:
Pritni rezistenca TDM:

A (1–4; X – i parvuar)
B (1–5; X – i parvuar)
C (1–4; X – i parvuar)
D (1–4; X – i parvuar)
E (A–F; X – i parvuar)

☞ simboli për mbrojtjen ndaj rrezeve mekanike: ☞ shenja e pajtueshmërisë: ☞ simboli i informacionit

UDHËZIMET E KLJDESIT: Mos i ekspozoni dorezat ndaj nxehtësisë me rrezatim, tretësve organikë dhe avujve të tyre, yndyrës, vajrave mineralë, kaustikës dhe ujë. Dorezat nuk janë të përshatshme për saldime ose për punë kimikale të forta, objektë të mprehta ose të nxehta, me një temperaturë më të lartë se 50 °C. Përdorni një furçë për të hequr papastëritë. Mos i lani dorezat në lavandieri ose në pastirim kimik.

RUJTJA: Ruajtini në një vend të thatë, larg drithëse dhe drujtëdrithë të djallit, në temperaturë dhome.

PARALAJMËRIM: Dorezat nuk duhet të përdoren nëse ka rrezik kapjeje me pjesët e lëvizshme të makinërës.

PRODUHUESI: ARDON SAFETY s. r. o., Tržnî 2902/14 Přešov I, Republika Çeke

EMRI	MATERIALI	CAT I	CAT II	EN 388 ABCDE	MASAT E DISPONUESHME
PULSE TOUCH	thurje najloni me fibrë karboni, e lyer me poliuretanic	✓		X	6–11

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

ΕΜΒΑΠΤΙΣΜΕΝΑ ΓΑΝΤΙΑ PULSE TOUCH

EA

ΧΡΗΣΗ: Γάντια κατηγορίας I - Αυτά τα γάντια αποτελούν βασικό μέσο ατομικής προστασίας και είναι σχεδιασμένα να προστατεύουν από μικρούς κινδύνους, των οποίων οι συνέπειες είναι εύκολο να προβλεφθούν από τον χρήστη (γάντια κηπουρικής). Φέρουν σήμανση CAT I.

Γάντια κατηγορίας II - παρέχουν προστασία από τους μηχανικούς κινδύνους, φέρουν σήμανση EN 388 και CAT II.

ΕΠΙΠΕΔΟ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑΣ ΣΥΜΦΩΝΑ ΜΕ ΤΟ ΠΡΟΤΥΠΟ EN 388:

Αντοχή στην τριβή:
Αντοχή στην κοπή:
Αντοχή στη διάσπαση:
Αντοχή στη διάτρηση:
Καύση TDM αντίστασης:

A (1–4; X – δοκιμαστος)
B (1–5; X – δοκιμαστος)
C (1–4; X – δοκιμαστος)
D (1–4; X – δοκιμαστος)
E (A–F; X – δοκιμαστος)

☞ σύμβολο προστασίας από μηχανικούς κινδύνους: ☞ σήμανση συμμόρφωσης: ☞ σύμβολο πληροφοριών

ΟΔΗΓΙΕΣ ΦΡΟΝΤΙΔΑΣ: Μην εκθέτετε τα γάντια σε ακτινοβολούμενη θερμότητα, οργανικούς διαλύτες και τις αναθυμιάσεις τους, γράσα, ορυκτέλαια, καυστικές ουσίες και νερό. Τα γάντια δεν είναι κατάλληλα για εργασίες συγκόλλησης ή εργασίες που περιλαμβάνουν ισχυρές χημικές ουσίες, αιχμηρά ή καυτά αντικείμενα θερμοκρασίας άνω των 50 °C. Χρησιμοποιήστε σκληρή βούρτσα για να αφαιρέσετε τη βρωμιά. Μην πλένετε τα γάντια στο πλυντήριο και μη χρησιμοποιείτε στεγνό καθαρισμό.

ΑΠΟΒΛΗΤΙΣΜΟΣ: Αποθηκεύστε τα σε στεγνό μέρος, μακριά από την απευθείας έκθεση στην ηλιακή ακτινοβολία και σε θερμοκρασία δωματίου.



ΠΡΟΕΛΔΙΟΔΟΤΗΣΗ: Τα γάντια δεν πρέπει να χρησιμοποιούνται όταν υπάρχει κίνδυνος εμπλοκής με κινούμενα μέρη μηχανημάτων.

ΚΑΤΑΣΚΕΥΗΤΗΣ: ARDON SAFETY s. r. o., Tržnî 2902/14 Přešov I, Τσεχική Δημοκρατία

ONOMAΣIA	ΥΛΙΚΟ	CAT I	CAT II	EN 388 ABCDE	ΔΙΑΘΕΣΙΜΑ ΜΕΓΕΘΗ
PULSE TOUCH	νάλον πλέξη με ανθρακονήματα, εμβάπτιση με πολυουρεθάνη	✓			



CZ

Prohlášení o shodě ke stažení na: www.ardon.cz. Na každém páru rukavic je označena: velikost, identifikační označení výrobce (ARDON SAFETY s.r.o./obchodní značka ARDON®), označení typu rukavic, měsíce a rok výroby, označení CE a číslo příslušné normy (např. EN 388), symboly označující dodatečné vlastnosti rukavic.

-  - značka shody Srbsko
-  - značka shody Ukrajina



BG

Декларация за съответствие можете да свалите от www.ardon.cz. На всеки чифт ръкавици са отбелязани: размер, идентификационен знак на производителя (ARDON SAFETY s.r.o./ име на марката ARDON®), отбелязани са вида и категорията на продукта, месец и година на производство, знак/ обозначение със CE и номер на съответния стандарт (например: EN 388), символи посочващи допълнителните качества на ръкавици.

-  - Марка за съответствие на Сърбия
-  - знака за съответствие на Украйна



SK

Prohlášení o zhode k stiahnutiu na www.ardon.cz. Na každom páru rukavíc je označená: veľkosť, identifikačné označenie výrobcu (ARDON SAFETY s.r.o./ obchodná značka ARDON®), označenie typu rukavíc, mesiac a rok výroby, označenie CE a číslo príslušnej normy (napr. EN 388), symboly označujúce dodatočné vlastnosti rukavíc.

-  - značka zhody Srbsko
-  - značka zhody Ukrajina



HR

Izjava o sukladnosti za preuzimanje na www.ardon.cz. Na svakom paru rukavice je označena: veličina, identifi kacijski znak proizvođača (ARDON SAFETY s.r.o./ naziv robne marke ARDON®), znak vrste i kategorije proizvoda, mjesec i godina proizvodnje, znak CE i broj dotične norme (npr. EN 388), simbol označujući dodatna svojstva rukavice.

-  - oznaka sukladnosti Srbiju
-  - oznaka sukladnosti Ukrajina



PL

Deklaracja zgodności do pobrania na www.ardon.cz. Na każdej parze rękawiczki podano: rozmiar, identyfikację producenta (ARDON SAFETY s.r.o./ nazwa marki ARDON®), oznakowanie typu rękawiczki kategorię wyrobu, miesiąc i rok produkcji, oznakowanie CE wraz z numerem odpowiadającej normy (na przykład EN 388), symbole podające dodatkowe cechy rękawiczki.

-  - Znak zgodności Serbia
-  - Znak zgodności



HU

A megfeleléségi nyilatkozat letölthető itt www.ardon.cz. Minden pár kesztyű ki van jelölve a: méret, gyártó azonosítás (ARDON SAFETY s.r.o. márkánév ARDON®), típus jel és termék kategória, gyártási év és hónap, CE minősítés és a megfelelő szabvány száma (pl. EN 388), a kesztyű további tulajdonságait jelző jelek.

-  - Megfeleléségi jel Szerbia
-  - Megfeleléségi jel Ukrajna



EN

Declaration of Conformity for download at www.ardon.cz. Each pair of gloves is identified as follows: size, manufacturer's brand (ARDON SAFETY s.r.o./ trademark ARDON®), the type and product category, month and year of manufacture, the CE mark and number of the relevant standard (e.g. EN 388), symbols indicating additional gloves characteristics.

-  - Conformity mark Serbia
-  - Conformity mark Ukraine



LT

Atitikties deklaraciją galite atsisiųsti iš svetainės www.ardon.cz. Ant kiekvienos pirštinės poros nurodomas: dydis, gamintojo pavadinimas (ARDON SAFETY s.r.o./ prekės ženklas ARDON®), gaminio tipas ir kategorija, pagaminimo metai, mėnuo, CE ženklas ir atitinkamos normos numeris (pvz. EN388), ženklai apibūdinantys kitas pirštinės savybes.

-  - Atitikties ženklas Serbija
-  - Atitikties ženklas Ukraina



DE

Konformitätserklärung zum Herunterladen unter www.ardon.cz. Jedes Paar Handschuhe wird folgendermaßen gekennzeichnet: Größe, Marke des Herstellers (ARDON SAFETY s.r.o./ Markenname ARDON®), Typ und Produktkategorie, Herstellungsmonat und -jahr, CE-Kennzeichen und Nummer der entsprechenden Norm (z. B. EN 388), Symbole zur Angabe zusätzlicher Handschuhe

-  - Konformitätszeichen Serbien
-  - Konformitätszeichen Ukraine



LV

Atbilstības deklarācija ir pieejama lejupielādei vietnē: www.ardon.cz. Katrs cimdi pāris tiek identificēts šādi: lielums, ražotāja zīmols (ARDON SAFETY s.r.o., zīmola nosaukums ARDON®), veids un produkta kategorija, ražošanas mēnesis un gads, CE zīme un attiecīgā standarta numurs (piemēram, EN388), citi cimdi raksturojošie simboli.

-  - Atbilstības marķējums Serbija
-  - Atbilstības marķējums Ukraina



RO

Declarația de conformitate poate fi descărcată pe www.ardon.cz. Fiecare pereche de mănuși este identifi cată după cum urmează: mărimea, marca fabricantului (ARDON SAFETY s.r.o./nume de marcă ARDON®), tipul și categoria produsului, luna și anul fabricației, marca CE și numărul standardului relevant (de ex. EN388), simbolurile care indică caracteristicile suplimentare ale mănuși.

-  - marca de conformitate din Serbia
-  - marca de conformitate a Ucrainei



NL

Verklaring van overeenstemming kan worden gedownload op www.ardon.cz. Op elk paar handschoenen wordt aangegeven: de maat, het identificatiemerk van de fabrikant (ARDON SAFETY s.r.o./merknaam ARDON®), de aanduiding van het type handschoenen, maand en jaar van productie, de CE-markering en het nummer van de relevante norm (bijv. EN 388), en symbolen die aanvullende eigenschappen van het handschoenen aangeven.

-  - het conformiteitsmerkteken van Servië
-  - het conformiteitsmerkteken van Oekraïne



SL

T Izjava o skladnosti za prenos na www.ardon.cz. Vsak par rokavice je sledeče označen: velikost, znakma proizvajalca (ARDON SAFETY s.r.o./blagovna znamka ARDON®), tip in kategorija izdelka, mesec in leto izdelave, oznaka CE in številka ustreznega standarda (npr. EN388), simboli, ki označujejo dodatne značilnosti rokavice.

-  - oznaka skladnosti Srbija
-  - oznako skladnosti Ukrajine



TUR

Uygunluk beyanı indirilmek üzere www.ardon.cz adresinde mevcuttur. Ürün üzerindeki CE işareti, ürünün bu standartta uyumlu olduğunu bir belgeyi olarak hizmet verir. ARDON SAFETY s.r.o. Her bir eldiven çifti aşağıdakilere göre tanımlanır: eldiven numarası, üreticinin markası (ARDON SAFETY s.r.o./ marka adı ARDON®), ürünün türü ve kategorisi, üretim ayı ve yılı, CE işareti, ilgili standardın numarası (örneğin EN 388) ve ilave eldiven özelliklerini gösteren semboller.

-  - Uygunluk işareti Sırbistan
-  - Ukrayna'nın uygunluk işareti



SRB

Izja obchodni značka va o usaglašenosti za preuzimanje na www.ardon.cz. Na svakom paru rukavice je obeležena: veličina, identifikaciona oznaka proizvođača (ARDON SAFETY s.r.o./brend ARDON®), oznaka tipa i kategorije proizvoda, mesec i godina proizvodnje, oznaka CE i broj odgovarajuće norme (npr. EN388), simboli koji označavaju dodatna svojstva rukavice.

-  - Усаглашеност Србија
-  - ознака усаглашености Украјине



RU

Декларация соответствия доступна для скачивания на веб-сайте www.ardon.cz. На каждой паре перчаток указывается следующее: размер, идентификация производителя (ARDON SAFETY s.r.o./название бренда ARDON®), маркировка типа перчатки, месяц и год производства, маркировка CE и номер соответствующего стандарта (например, EN 388), символы, обозначающие дополнительные характеристики перчатки.

-  - Знак соответствия Сербия
-  - знак соответствия Украины



UA

Заява про відповідність для скачування на www.ardon.cz. На кожній парі рукавички є позначення: розмір, ідентифікаційне позначення виробника (ARDON SAFETY s.r.o./ торгова марка ARDON®), позначення типу й категорії виробу, місяць і рік виготовлення, позначення CE та номер відповідного стандарту (наприклад, EN388) та символи, які позначають додаткові властивості рукавички.

-  - Сертифікат відповідності Сербії
-  - знак відповідності України



SQ

Deklarata e konformitetit disponohet për shkarkim në www.ardon.cz. Secila palë dorashka identifikohet si në vijim: masa, firma e prodhuesit ((ARDON SAFETY s.r.o./ emri i markës ARDON®), lloji dhe kategoria e produktit, muaji dhe viti i prodhimit, shenja CE dhe numri i standardit përkatës (p.sh. EN 388), simbolet që tregojnë karakteristikat shtese të dorashka.

-  - Përputhshmëria shënon Serbinë
-  - shenjë e konformitetit të Ukrainës



FR


Déclaration de conformité à télécharger sur www.ardon.cz. Chaque paire des gants porte l'identification de la taille, du fabricant, (ARDON SAFETY s.r.o./ nom de marque ARDON®), le type des gants, le mois et année de fabrication, la marque CE, le numéro de la norme correspondante (par ex. EN 388) et les symboles désignant les qualités supplémentaires des gants.


-  - Marque de conformité Serbie
-  - la marque de conformité de l'Ukraine

EL

Η δήλωση συμμόρφωσης είναι διαθέσιμη για λήψη από τη διεύθυνση www.ardon.cz. Κάθε ζευγάρι γάντια έχει τα εξής αναγνωριστικά στοιχεία: μέγεθος, μάρκα κατασκευαστή (ARDON SAFETY s.r.o./ όνομα εμπορικού σήματος), τύπο και κατηγορία προϊόντος, μήνα και έτος κατασκευής, σήμανση CE και κωδικό του σχετικού προτύπου (π.χ. EN 388), σύμβολα που υποδεικνύουν επιπρόσθετα χαρακτηριστικά των γάντια.

-  - Σήμανση συμμόρφωσης Σερβία
-  - το σήμα συμμόρφωσης της Ουκρανίας

 - značka shody Srbsko

 - značka shody Ukrajina


Prohlášení o shodě ke stažení na: www.ardon.cz Na každém páru rukavic je označena: velikost, identifikační označení výrobce (ARDON SAFETY s.r.o./obchodní značka ARDON®), označení typu rukavic, měsíc a rok výroby, označení CE a číslo příslušné normy (např. EN 388), symboly označující dodatečné vlastnosti rukavic.


Před použitím rukavice zkontrolujte ohledně případných vad či nedostatků a nepoužívejte rukavice poškozené, silně znečištěné, obnošené ani upínané (rovněž znečištěn) líbovlnou látkou, mohlo by dojít k podráždění nebo infekci pokožky a zánětu kůže. V jakémv případě vyhleďte lékářské ošetření firmovní lékař nebo se poraďte s dermatologem. Po použití rukavice důkladně očistěte suchým hadrem, abyste odstranili veškeré nečistoty. Pokud mají být rukavice používány opakovaně, uložte je tak, aby vnitřní výstelka mohla snadno vyschnout.

Ochranné vlastnosti se vztahují pouze na dlaně rukavice.

Rukavice lze používat 5 let od data výroby uvedeného na rukavici, pokud jsou uchovány v původním obalu. Životnost používaných rukavic je dána jejich opotřeбенím a oděraním.

Tyto rukavice obsahují látku DMF- dimethylformamid. Tehotným ženám je zakázáno používat tyto rukavice.

 - značka shody Srbsko

 - značka shody Ukrajina

Prohlášení o shodě k stiahnutiu na www.ardon.cz Na každem páru rukavic je označen: veľkost, identifikační označenie výrobcu (ARDON SAFETY s.r.o./obchodná značka ARDON®), označenie typu rukavíc, mesiac a rok výroby, označenie CE a číslo príslušnej normy (napr. EN 388), symboly označujúce dodatočné vlastnosti rukavíc.


Před použitím skontrolujte, či sa na rukavicích nevyskytujú žiadne chyby alebo nedokonalosti a nepoužívajte poškodené, silne zaplnené, opotrebované alebo znečistené (aj vnútri) rukavice z akýchkoľvek látok. Mohlo by viesť k podráždeniu a/alebo infekciavni pokožky a zánuku dermatitidy. V takom prípade vyhľadajte lekársku pomoc od lekára spoločnosti alebo sa poraďte s dermatológom. Po použití rukavice dôkladne vyčistite suchou handričkou, aby ste odstránili všetky nečistoty. Ak sa majú rukavice opätovne používať, skladujte ich tak, aby sa vnútorné obloženie podkladu mohlo ľahko vysušit.

Úrovne ochrany sa vzťahujú na dlanovú oblasť rukavíc.

Rukavice sa môžu používať ihneď po vybalení do 5 rokov od dátumu výroby, ktorý je vytlačený na rukavici. Životnosť rukavíc je založená na opotrebovaní a odieraní.

Tieto rukavice obsahujú látku DMF- dimethylformamid. Tehotným ženám je zakázané používať tieto rukavice.

 - Znak zgodności Serbia

 - Znak zgodności Ukraina

Deklaracja zgodności do pobrania na www.ardon.cz Na každej parze rękawiczki podano: rozmiar, identyfikację producenta (ARDON SAFETY s.r.o./ nazwa marki ARDON®), oznakowanie typu rękawiczki, miesiąc i rok produkcji, oznakowanie CE wraz z numerem odpowiedniej normy (na przykład EN 388), symbole podające dodatkowe cechy rękawiczki.

Před použitím nalezte zodkladnú informáciu pod kátem wad lub usterek i nie nosic̄ zniszczonych, powaznie zabrudzonych, przetrzanych lub zaplamionych (równie zewnetrznie) rękawic. Moze to wywołac̄ podrażnienia i/lub zainfekowac̄ skóre i spowodowac̄ jej zapalenie. W takiej sytuacji nalezy skonsultowac̄ się z lekarzem dzyurnym lub z dermatologiem. Po użyciu rękawice nalezy wyczyszczyc̄ suchą szmatką, by usunac̄ zanieczyszczenia. Jeżeli rękawice mają zostac̄ wykorzystane ponownie, nalezy je przechowywac̄ w taki sposób, by wnjtrze moglo swobodnie wyschnac̄.

Pozitni vyjadnotosi odnashujú się do obsazu dloni na rękavicy.

Po výjeitii z opakovania rękavice možna stasovac̄ praz 5 lat po dacie produkcie, wydrukowanej na rękavicy. Cykl žyčia rękavicy v użyciu zalezaju od znoszenia i przetrac̄.

Rękavice t zawierają środek chemiczny DMF – dimethylformamid. Nie mogą być używane przez kobiety w ciąży.

 - Conformity mark Serbia

 - Conformity mark Ukraine


Declaration of Conformity for download at www.ardon.cz Each pair of gloves is identified as follows: size, manufacturer's brand (ARDON SAFETY s.r.o./trademark ARDON®), the type and product category, month and year of manufacture, the CE mark and number of the relevant standard (e.g. EN 388), symbols indicating additional gloves characteristics.


Před použitím nalezte zodkladnú informáciu pod kátem wad lub usterek i nie nosic̄ zniszczonych, powaznie zabrudzonych, przetrzanych lub zaplamionych (równie zewnetrznie) rękawic. Moze to wywołac̄ podrażnienia i/lub zainfekowac̄ skóre i spowodowac̄ jej zapalenie. W takiej sytuacji nalezy skonsultowac̄ się z lekarzem dzyurnym lub z dermatologiem. Po użyciu rękavice nalezy wyczyszczyc̄ suchą szmatką, by usunac̄ zanieczyszczenia. Jeżeli rękavice mają zostac̄ wykorzystane ponownie, nalezy je przechowywac̄ w taki sposób, by wnjtrze moglo swobodnie wyschnac̄.

Protective parameters are valid for palm of the gloves only.

Gloves can be used out of the pack 5 years after production date, printed on the glove. Glove life time in use is based on wear and abrasion.

These gloves contain DMF-dimethylformamide. Pregnant women are prohibited from using these gloves.

 - Konformitätszeichen Serbien

 - Konformitätszeichen Ukraine

Konformitätserklärung zum Herunterladen unter www.ardon.cz Jedes Paar Handschuhe wird folgendermaßen gekennzeichnet: Größe, Marke des Herstellers (ARDON SAFETY s.r.o./Markenname ARDON®), Typ und Produktkategorie, Herstellungsmonat und -jahr, CE-Kennzeichen und Nummer der entsprechenden Norm (z. B. EN 388), Symbole zur Angabe zusätzlicher Handschuhe.


Před použitím nalezte zodkladnú informáciu pod kátem wad lub usterek i nie nosic̄ zniszczonych, powaznie zabrudzonych, przetrzanych lub zaplamionych (równie zewnetrznie) rękawic. Moze to wywołac̄ podrażnienia i/lub zainfekowac̄ skóre i spowodowac̄ jej zapalenie. W takiej sytuacji nalezy skonsultowac̄ się z lekarzem dzyurnym lub z dermatologiem. Po użyciu rękavice nalezy wyczyszczyc̄ suchą szmatką, by usunac̄ zanieczyszczenia. Jeżeli rękavice mają zostac̄ wykorzystane ponownie, nalezy je przechowywac̄ w taki sposób, by wnjtrze moglo swobodnie wyschnac̄.

Alle Leistungswerte beziehen sich auf die Handinnenfläche.

Neue Handschuhe können aus der Originalverpackung bis maximal 5 Jahre nach dem aufgedruckten Produktionsdatum verwendet werden. Die Einsatzdauer wird durch den sichtbaren Verschleiß begrenzt.

Diese Handschuhe enthalten DMF – Dimethylformamid. Schwangere Frauen dürfen diese Handschuhe nicht benutzen.

 - Марка за съответствие на Сърбия

 - знака за съответствие на Украйна


Deklaracija za съответствие можете да свалите от www.ardon.cz Na всеки чифт рękavicy са отбелязани: размер, идентификационен знак на производителя (ARDON SAFETY s.r.o./име на марката ARDON®), отбелязани са вида и категорията на продукта, месец и година на производството, знак/обозначение със CE и номер на съответния стандарт (например EN 388), символи посочващи допълнителните качества на ръкавици.


Před použitím nalezte zodkladnú informáciu pod kátem wad lub usterek i nie nosic̄ zniszczonych, powaznie zabrudzonych, przetrzanych lub zaplamionych (równie zewnetrznie) rękawic. Moze to wywołac̄ podrażnienia i/lub zainfekowac̄ skóre i spowodowac̄ jej zapalenie. W takiej sytuacji nalezy skonsultowac̄ się z lekarzem dzyurnym lub z dermatologiem. Po użyciu rękavice nalezy wyczyszczyc̄ suchą szmatką, by usunac̄ zanieczyszczenia. Jeżeli rękavice mają zostac̄ wykorzystane ponownie, nalezy je przechowywac̄ w taki sposób, by wnjtrze moglo swobodnie wyschnac̄.

Защитните параметри са валидни само за дланта на ръкавиците.

Рękavicy могат да се ползват след разопаковане 5 години след датата на производство. Животът на ръкавицата в употреба зависи от износването и протриването.

Tezi rękavicy съдържат DMF – диметилформамид. Забранява се ползването им от бременни.

 - oznaka skladnosti Srbiju

 - oznaka skladnosti Ukrajinia

Izjava o skladnosti za preuzimanje na www.ardon.cz Na svakom paru rukavice je označena: veličina, identifi kacijski znak proizvođača (ARDON SAFETY s.r.o./ naziv robne marke ARDON®), znak vrste i kategorije proizvoda, mjesec i godina proizvodnje, znak CE i broj dotične norme (npr. EN 388), simboli označujući dodatna svojstva rukavice.

Před použitím nalezte zodkladnú informáciu pod kátem wad lub usterek i nie nosic̄ zniszczonych, powaznie zabrudzonych, przetrzanych lub zaplamionych (równie zewnetrznie) rękawic. Moze to wywołac̄ podrażnienia i/lub zainfekowac̄ skóre i spowodowac̄ jej zapalenie. W takiej sytuacji nalezy skonsultowac̄ się z lekarzem dzyurnym lub z dermatologiem. Po użyciu rękavice nalezy wyczyszczyc̄ suchą szmatką, by usunac̄ zanieczyszczenia. Jeżeli rękavice mają zostac̄ wykorzystane ponownie, nalezy je przechowywac̄ w taki sposób, by wnjtrze moglo swobodnie wyschnac̄.

Navedena razina zaštite odnosi se samo na dlan rukavica.

Pravilno uskladištene ove rukavice imaju rok trajanja 5 godina. Rukavice prevoziti simboli u originalnoj ambalaži proizvođača.

Ove rukavice sadrže DMF – dimetilformamid. Trudnicama se zabranjuje uporaba ovih rukavica.

 - Megfelelőségi jel Szerbia

 - Megfelelőségi jel Ukrajina


A megfeleleőségi nyilatkozat letöltetését itt www.ardon.cz Minden pár kesztyű ki van jelölve a: méret, gyártó azonosítás (ARDON SAFETY s.r.o. márkanév) ARDON®), típus jel és termék kategória, gyártási év és hónap, CE minősítés és a megfelelelő szabvány száma (pl. EN 388), a kesztyű további tulajdonságait jelző jelek.


Před použitím nalezte zodkladnú informáciu pod kátem wad lub usterek i nie nosic̄ zniszczonych, powaznie zabrudzonych, przetrzanych lub zaplamionych (równie zewnetrznie) rękawic. Moze to wywołac̄ podrażnienia i/lub zainfekowac̄ skóre i spowodowac̄ jej zapalenie. W takiej sytuacji nalezy skonsultowac̄ się z lekarzem dzyurnym lub z dermatologiem. Po użyciu rękavice nalezy wyczyszczyc̄ suchą szmatką, by usunac̄ zanieczyszczenia. Jeżeli rękavice mają zostac̄ wykorzystane ponownie, nalezy je przechowywac̄ w taki sposób, by wnjtrze moglo swobodnie wyschnac̄.

A teljesítési paraméterek csak a kesztyű tenyérterületétől függenek.

A csomagolásból kivett kesztyűt a rájuk nyomtatott gyártási dátumtól számítva 5 évig használhatók. A kesztyűt használati élettartama a kesztyű éhhasználódásától, dörzsölődésétől függ.

Ezek a kesztyűk DMF-dimetil-formamidot tartalmaznak. A kesztyűt használata tilos a terhes nőknél.


 - Atitikties ženklas Serbija

 - Atitikties ženklas Ukraina

Atitikties deklaracija galite atsisiųsti iš svetainės www.ardon.cz Ant kiekvienos pirštines poros nurodomas: dydis, gamintojo pavadinimas (ARDON SAFETY s.r.o./ preekės ženklas ARDON®), gaminio tipas ir kategorija, pagaminimo metai, mėnuo, CE ženklas ir atitinkamos normos numeris (pvz. EN388), ženklai apibūdinantys kitas pirštines savybes.

Před použitím nalezte zodkladnú informáciu pod kátem wad lub usterek i nie nosic̄ zniszczonych, powaznie zabrudzonych, przetrzanych lub zaplamionych (równie zewnetrznie) rękawic. Moze to wywołac̄ podrażnienia i/lub zainfekowac̄ skóre i spowodowac̄ jej zapalenie. W takiej sytuacji nalezy skonsultowac̄ się z lekarzem dzyurnym lub z dermatologiem. Po użyciu rękavice nalezy wyczyszczyc̄ suchą szmatką, by usunac̄ zanieczyszczenia. Jeżeli rękavice mają zostac̄ wykorzystane ponownie, nalezy je przechowywac̄ w taki sposób, by wnjtrze moglo swobodnie wyschnac̄.

Šie cimdi satur DMF-dimetilformamidu. Grūtiniecm ir aiziiegts izmantot cimdus.

 - Atblstības marķējums Serbija

 - Atblstības marķējums Ukraina

Atblstības deklaracija ir pieejama lejupielādei vietnē: www.ardon.cz Kats cimdi pāris tiek identificēti šādi: lielums, ražotāja zīmols (ARDON SAFETY s.r.o., zīmola nosaukums ARDON®), veids un produkta kategorija, ražošanas mēnesis un gads, CE zīme un attiecīgā standarta numurs (piemēram, EN388), citi cimdi raksturīgošie simboli.

Před použitím nalezte zodkladnú informáciu pod kátem wad lub usterek i nie nosic̄ zniszczonych, powaznie zabrudzonych, przetrzanych lub zaplamionych (równie zewnetrznie) rękawic. Moze to wywołac̄ podrażnienia i/lub zainfekowac̄ skóre i spowodowac̄ jej zapalenie. W takiej sytuacji nalezy skonsultowac̄ się z lekarzem dzyurnym lub z dermatologiem. Po użyciu rękavice nalezy wyczyszczyc̄ suchą szmatką, by usunac̄ zanieczyszczenia. Jeżeli rękavice mają zostac̄ wykorzystane ponownie, nalezy je przechowywac̄ w taki sposób, by wnjtrze moglo swobodnie wyschnac̄.

Aizsardzības parametri ir spēkā tikai uz cimdū delnas daļu. Cimdus var izmantot pēc iepakojuma ataisāšanas 5 gadus pēc izgatavošanas datuma, kas ir uzdrukāts uz cimdā. Cimdū lietošanas laiks ir atkarīgs no lietošanas intensitātes un nodiluma.

Šios pirštines yra DMF-dimetilformamidais. Neščioms moterims draudžiama vartoti šias pirštines.

 - marca de conformitate din Serbia

 - marca de conformitate a Ucrainei

Declarația de conformitate poate fi descărcată pe www.ardon.cz Fiecare pereche de mănuși este identifi cată după cum urmează: mărimea, marca fabricantului (ARDON SAFETY s.r.o./nume de marcă ARDON®), tipul și categoria produsului, luna și anul fabricației, marca CE și numărul standardului relevant (de ex. EN388), simbolurile care indică caracteristicile suplimentare ale mănușii.


Před použitím nalezte zodkladnú informáciu pod kátem wad lub usterek i nie nosic̄ zniszczonych, powaznie zabrudzonych, przetrzanych lub zaplamionych (równie zewnetrznie) rękawic. Moze to wywołac̄ podrażnienia i/lub zainfekowac̄ skóre i spowodowac̄ jej zapalenie. W takiej sytuacji nalezy skonsultowac̄ się z lekarzem dzyurnym lub z dermatologiem. Po użyciu rękavice nalezy wyczyszczyc̄ suchą szmatką, by usunac̄ zanieczyszczenia. Jeżeli rękavice mają zostac̄ wykorzystane ponownie, nalezy je przechowywac̄ w taki sposób, by wnjtrze moglo swobodnie wyschnac̄.


Nivelurile de performanță se referă la zona palmei mănușii.

Mănușile pot fi folosite din ambalaj 5 ani de la data producției, dată imprimată pe mănușă.

Durata de viață a mănușii în utilizare se bazează pe nivelul de uzură și abraziune.

Aceste mănuși contin DMF-dimetilformamidă. Este interzisă utilizarea acestor mănuși de către femeile însărcinate.

 - oznaka skladnosti Srbija

 - oznako skladnosti Ukrajinie

Izjava o skladnosti za prenos na www.ardon.cz Vask par rukavice je sledeće označeni: velikost, znakma proizvajalca (ARDON SAFETY s.r.o./ blagovna znakma ARDON®), tip in kategorija izdelka, mesec in leto izdelave, oznaka CE in številka ustreznega standarda (npr. EN388), simboli, ki označujejo dodatne značilnosti rokavice.

Před použitím nalezte zodkladnú informáciu pod kátem wad lub usterek i nie nosic̄ zniszczonych, powaznie zabrudzonych, przetrzanych lub zaplamionych (równie zewnetrznie) rękawic. Moze to wywołac̄ podrażnienia i/lub zainfekowac̄ skóre i spowodowac̄ jej zapalenie. W takiej sytuacji nalezy skonsultowac̄ się z lekarzem dzyurnym lub z dermatologiem. Po użyciu rękavice nalezy wyczyszczyc̄ suchą szmatką, by usunac̄ zanieczyszczenia. Jeżeli rękavice mają zostac̄ wykorzystane ponownie, nalezy je przechowywac̄ w taki sposób, by wnjtrze moglo swobodnie wyschnac̄.

Zaščita velja samo za dlan rokavice.

Rokavice je treba prevazati samo v originalni embalazi proizvajalca. Pravilno shranjene rokavice imajo rok uporabe 5 let.

Te rokavice vsebujejo DMF-dimetilformamid. Nosečnicam se prepoveduje uporaba teh rokavice.

 - Усаглашеност Србија

 - ознака усаглашености Украјине

Izja obchodni značka va o usaglašenosti za preuzimanje na www.ardon.cz Na svakom paru rukavice je obeležena: veličina, identifi kaciona oznaka proizvođača (ARDON SAFETY s.r.o./brend ARDON®), oznaka tipa i kategorije proizvoda, mesec i godina proizvodnje, oznaka CE i broj odgojavajuće norme (npr. EN388), simboli koji označavaju dodatna svojstva rukavice.

Před použitím nalezte zodkladnú informáciu pod kátem wad lub usterek i nie nosic̄ zniszczonych, powaznie zabrudzonych, przetrzanych lub zaplamionych (równie zewnetrznie) rękawic. Moze to wywołac̄ podrażnienia i/lub zainfekowac̄ skóre i spowodowac̄ jej zapalenie. W takiej sytuacji nalezy skonsultowac̄ się z lekarzem dzyurnym lub z dermatologiem. Po użyciu rękavice nalezy wyczyszczyc̄ suchą szmatką, by usunac̄ zanieczyszczenia. Jeżeli rękavice mają zostac̄ wykorzystane ponownie, nalezy je przechowywac̄ w taki sposób, by wnjtrze moglo swobodnie wyschnac̄.

Navedena zaštita se odnosi samo na dlan rukavica.

Rukavice prevoziti samo u originalnij ambalaži proizvođača. Pravilno uskladištene ove rukavice imaju rok rok trajanja 5 godina.

Ove rukavice sadrže DMF – dimetilformamid. Trudnicama se zabranjuje uporaba ovih rukavica.

 - Сертифікат відповідності Сербії

 - знак відповідності України

Заява про відповідність для скачування на www.ardon.cz На кожий парі рукавички є позначення: розмір, ідентифікаційне позначення виробника (ARDON SAFETY s.r.o./ торгова марка ARDON®), позначення типу й категорії виробу, місяць і рік виготовлення, позначення CE та номер відповідного стандарту (наприклад, EN388) та символи, які позначають додаткові властивості рукавичок.

Před použitím nalezte zodkladnú informáciu pod kátem wad lub usterek i nie nosic̄ zniszczonych, powaznie zabrudzonych, przetrzanych lub zaplamionych (równie zewnetrznie) rękawic. Moze to wywołac̄ podrażnienia i/lub zainfekowac̄ skóre i spowodowac̄ jej zapalenie. W takiej sytuacji nalezy skonsultowac̄ się z lekarzem dzyurnym lub z dermatologiem. Po użyciu rękavice nalezy wyczyszczyc̄ suchą szmatką, by usunac̄ zanieczyszczenia. Jeżeli rękavice mają zostac̄ wykorzystane ponownie, nalezy je przechowywac̄ w taki sposób, by wnjtrze moglo swobodnie wyschnac̄.

Navedena razina zaštite odnosi se samo na dlan rukavica. Pravilno uskladištene ove rukavice imaju rok rok trajanja 5 godina. Rukavice prevoziti simboli u originalnoj ambalaži proizvođača. Ove rukavice sadrže DMF – dimetilformamid. Trudnicama se zabranjuje uporaba ovih rukavica.

 - Marque de conformité Serbie

 - la marque de conformité de l'Ukraine

FR

CZ: Certifikát byl vydán notifikovanou osobou č.:
SK: Osvedčenie(-ia) EU o typových skúškach vydané prostredníctvom not. osoby č.:
PL: Certyfikat(y) badania WE wydany(e) przez:
EN: Certificate EU issued by notified body:
DE: Zertifikat EU ausgestellt von benannter Stelle:
BG: Сертификат ЕС, издаден от нотифициран орган:
HR: Potvrda EU koju je izdalo prijavljeno tijelo i.d.:
HU: Az i.d. bejelentett szervezet által kiállított EU bizonyítvány:
LT: Notifikuotosios įstaigos išduotas ES sertifikatas:
LV: Pilnvarotās iestādes izsniegts ES sertifikāts:
RO: Certificatul UE eliberat de organismul notificat:
SL: Potrdilo EU, ki ga je izdal prijavljeni organ:
SRB: Цертификат ЕУ издат од стране пријављеног тела:
UA: Сертифікат ЕС, виданий уповноваженим органом:
FR: Certificat UE délivré par l'organisme notifié:
NL: EU-certificaat afgegeven door aangemelde instantie:
TUR: Onaylanmış kuruluş tarafından verilen Sertifika AB:
RU: Сертификат ЕС, выданный уполномоченным органом:
SQ: Ilmoitetun laitoksen myöntämä EU-sertifikaatti:
EA: Πιστοποιητικό ΕΕ που εκδίδεται από κοινοποιημένο οργανισμό:

I.D. 2369, Vipo a.s., Gen. Svobodu 1069/4, Partizánske, 958 01, Slovakia.

CZ: Klasifikováno jako prostředek osobní ochrany (OOP) podle nařízení evr. parlamentu a rady 2016/425
SK: Klasifikovano ako prostriedok osobnej ochrany (OOP) podľa nariadenie Európskeho parlamentu a rady 2016/425
PL: Zaklasyfikowano jako środek ochrony indywidualnej wedle rozporządzenia parlamentu Europejskiego i rady 2016/425
EN: Classified as being personal protection equipment (PPE) according to the directive of European parliament and council PPE Regulation 2016/425
DE: Ist als persönliche Schutzausrüstung (PSA) Verordnung des Europäischen parlaments und europäischer rat 2016/425 klassifiziert.
BG: класифицирани, като част от личните предпазни средства (ЛПС), Постановление на Европейския парламент и на Съвета 2016/425.
HR: Klasificirana kao sredstvo osobne zaštite u skladu sa Uredba Evropskog parlamenta i Vijeća 2016/425
FR: Classées équipement de protection individuelle (EPI) suivant la règlement du parlement Européen et du conseil 2016/425
NL: Is geclassificeerd als een persoonlijk beschermingsmiddel (PBM) conform de verordening van het Europees parlement en de raad 2016/425
TUR: Avrupa parlamentosu ve konseyi yönetmeliği 2016/425'ye göre kişisel koruyucu donanım (KKD) olarak sınıflandırılmıştır.
RU: классифицируется как средство индивидуальной защиты (СИЗ) в соответствии с Постановлением Европейского парламента и Совета 2016/425 и подлежит применению
SQ: Avrupa parlamentosu ve konseyi yönetmeliği 2016/425'ye göre kişisel koruyucu donanım (KKD) olarak sınıflandırılmıştır

EA: ταξινομούνται ως Μέσα Ατομικής Προστασίας (ΜΑΠ), σύμφωνα με Κανονισμό του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου 2016/425,
HU: Az személyi védőeszközök (SzVe) Az Európai Parlament és a Tanács rendelete 2016/425 európai szabvány alapján.
LT: Europos parlamento ir tarybos reglamentas 2016/425 klasifikuojama, kaip asmeninės apsaugos priemonė (AAP).
LV: Ir klasificētas kā individuālie aizsardzības līdzekļi (IAL) saskaņā ar Eiropas parlamenta RO Este clasificată ca fi ind echipament de protecție personală (EPP) în conformitate cu Regulamentul Parlamentului European și al Consiliului 2016/425
SL: Je v skladu z uredba Evropskega parlamenta in sveta 2016/425 osebna varovalna oprema (OZO)
SRB: Klasifikovano kao sredstvo za ličnu zaštitu (OOP) prema uredba Evropskog parlamenta i saveta 2016/425
UA: класифіковане як засіб індивідуального захисту (ЗІЗ) відповідно до Регламенту Європейського Парламенту та Ради 2016/425.

Déclaration de conformité à télécharger sur www.ardon.cz. Chaque paire de gants porte l'identification de la taille, du fabricant, (ARDON SAFETY s.r.o./ nom de marque ARDON®), le type des gants, le mois et année de fabrication, la marque CE, le numéro de la norme correspondante (par ex. EN 388) et les symboles désignant les qualités supplémentaires des gants.
Avant toute utilisation, examinez les gants pour déceler le moindre défaut ou toute imperfection. Évitez de porter des gants endommagés, usés ou souillés (également à l'intérieur) de toute substance qui pourrait irriter ou infecter la peau et pourrait causer des dermatites. En présence d'une dermatite, il est impératif de consulter un médecin ou un dermatologue. Après usage nettoyez les gants avec un tissu sec pour enlever tous les contaminants. S'ils doivent être réutilisés, s'assurer que la doublure interne puisse sécher avec facilité.

Les niveaux de performance concernent la zone de la paume du gant.
Utiliser les gants pendant un délai de 5 ans à partir de la date de production imprimée sur le gant.
La durée de vie du gant utilisé dépend du port et de l'abrasion.

Ces gants contiennent du DMF-diméthylformamide. Il est interdit aux femmes enceintes d'utiliser ces gants.

 - het conformiteitsmerketken van Servië


 - het conformiteitsmerketken van Oekraïne


NL

Verklaring van overeenstemming kan worden gedownload op www.ardon.cz. Op elk paar handschoenen wordt aangegeven: de maat, het identificatiemerk van de fabrikant (ARDON SAFETY s.r.o./merknaam ARDON®), de aanduiding van het type handschoenen, maand en jaar van productie, de CE-markering en het nummer van de relevante norm (bijv. EN 388), en symbolen die aanvullende eigenschappen van het handschoenen aangeven.
Controleer voor gebruik of de handschoenen geen gebreken of defecten vertonen en draag geen beschadigde, sterk bevuilde, versleten of smerige (ook aan de binnenkant) handschoenen met om het even welke stof want dit kan de huid irriteren en/of infecteren en leiden tot huidontsteking. Vraag in dat geval raad aan de bedrijfsarts of raadpleeg een dermatoloog. Maak de handschoenen na gebruik grondig schoon met een droge doek om vuil te verwijderen. Als de handschoenen later nog opnieuw zullen worden gedragen, berg ze dan zodanig op dat de voering aan de binnenkant goed kan drogen.

De prestaties werden gemeten in de handpalm van de handschoen.
De handschoenen kunnen worden gebruikt tot 5 jaar na de productiedatum die op de handschoen gedrukt staat.
De levensduur van gebruikte handschoenen hangt af van de slijtage en wrijving.

Deze handschoenen bevatten DMF-dimethylformamide. Zwangere vrouwen mogen deze handschoenen niet gebruiken.

 - Uyguntuk işareti Sırbistan

 - Ukrayna'nın uygunluk işareti

TUR

Uyguntuk beyanı indirilmek üzere www.ardon.cz adresinde mevcuttur. Ürün üzerindeki CE işareti, ürünün bu standartla uyumlu olduğunu bir belgesi olarak hizmet verir. ARDON SAFETY s.r.o./ Her bir eldiven çifti aşağıdakilere göre tanımlanır: eldiven numarası, üreticinin markası (ARDON SAFETY s.r.o./ marka adı ARDON®), ürünün türü ve kategorisi, üretim ayı ve yılı, CE işareti, ilgili standardın numarası (örneğin EN 388) ve ilave eldiven özelliklerini gösteren semboller.
Kullanmadan önce eldivenlerde kusur veya bozukluk olup olmadığını kontrol edin ve herhangi bir maddenin yapışması hasarlı, çok yağlanmış, aşınmış veya kirliliği içi tarafı da) eldivenler kullanılmaktan kaçınma yoksa cildinizde aşınma ve/veya enfeksiyon oluşabilir ve dermatite neden olabilir. Bu durumda şirket doktorundan tıbbi yardım alın veya bir dermatologa danışın. Kullandıktan sonra eldivenleri her türlü kirliliği ortadan kaldırmak için kuru bir bezle iyice temizleyin. Eldivenler tekrar kullanılacaksa destegine iç astarı kolayca kuruyabilecek biçimde saklayın.

Performans seviyeleri eldivenin avuç alanıyla ilgilidir.

Bu eldivenler DMF-dimetilformamit içerir. Hamile kadınların bu eldivenleri kullanması yasaktır

 - Знак соответствия Сербия

 - знак соответствия Украины

RU

Декларация соответствия доступна для скачивания на веб-сайте www.ardon.cz. На каждой паре перчаток указывается следующее: размер, идентификация производителя (ARDON SAFETY s.r.o./название бренда ARDON®), маркировка типа перчаток, месяц и год производства, маркировка CE и номер соответствующего стандарта (например, EN 388), символы, обозначающие дополнительные характеристики перчаток.
Перед использованием, проверьте перчатки на наличие дефектов или недоделок и избегайте ношения испорченных, сильно испачканных, запыленных или грязных (также изнутри) перчаток от любых веществ, это может вызвать раздражение и/или инфекцию кожи и может начаться дерматит. В таком случае обращайтесь за консультацией к доктору, дерматологу или к дерматологу. После использования, тщательно очистите перчатки сухой тряпкой что бы очистить от загрязнителей. Если перчатки будете повторно носить, держите их таким образом что бы внутренний утеплитель мог бы легко высушиться.
Защитные параметры действительны только на ладонь перчатки. Перчатки могут быть использованные из упаковки в течение 5 лет после даты производства, которая указана на перчатке. Время использования перчаток определяется в зависимости от износа и стерильности.
Эти перчатки содержат DMF-диметилформамид. Беременным женщинам запрещается использовать эти перчатки.

 - Përputhshmëria shënon Sërbinë


 - shenjën e konformitetit të Ukrainës

SQ

Deklarata e konformitetit disponohet për shkarkim në www.ardon.cz. Secila palë dorashka identifikohet si në vijim: masa, firma e prodhuesit (ARDON SAFETY s.r.o./ emri i markës ARDON®), lloji dhe kategoria e produktit, muaji dhe viti i prodhimit, shenja CE dhe numri i standardit përkatës (p.sh. EN 388), simbolet që tregojnë karakteristikat shites të dorashka.

Suorituskykytasot liittyvät käsineen kämmenalueeseen.
Käsineitä voidaan käyttää viisi vuotta valmistuspäivän jälkeen. Valmistuspäivä on merkitty käsineisiin. Käsineen käyttöikä määrytyy kulumisen ja hankaumien mukaan.

Kétó doreza përbajnë DMF-dimetilformamid. Gratë shtatzëna janë të ndaluara të përdorin këtë doreza.

 - Σήμανση συμμόρφωσης Σερβία

 - то σήμα συμμόρφωσης της Ουκρανίας

EA

Η δήλωση συμμόρφωσης είναι διαθέσιμη για λήψη από τη διεύθυνση www.ardon.cz. Κάθε ζευγάρι γάντια έχει τα εξής αναγνωριστικά στοιχεία: μέγεθος, μάρκα κατασκευαστή (ARDON SAFETY s.r.o./όνομα επιτοκίου σήματος), τύπο και κατηγορία προϊόντος, μήνα και έτος κατασκευής, σήμανση CE και κωδικό του σχετικού προτύπου (π.χ. EN 388), σύμβολα που υποδεικνύουν επιπρόσθετα χαρακτηριστικά των γαντιών.

Αυτά τα γάντια περιέχουν DMF-διμεθυλοφωρμαμίδιο. Οι έγκυες γυναίκες απαγορεύεται να χρησιμοποιούν αυτά τα γάντια